

華裔原住民赴中國尋根故事 紀錄片《祖根父脈》CBC 播映



【明報專訊】描寫華人與原住民通婚家庭回中國尋根的紀錄片《祖根父脈》(All Our Father's Relations)將在CBC電視頻道上放映；製片人指觀眾反應良好，希望下一步能夠在中國廣東的電視台播放。



《祖根父脈》劇照。(凌慧意提供)

該紀錄片監製凌慧意透露，《祖根父脈》先前在電影院等地放映後，將於9月30日晚上7時(卑詩時間)，在CBC的《Absolutely Canadian》節目中播出。除了卑詩省外，還會與阿省的觀眾見面。

凌慧意指出，就她記憶所及，先前也曾有一部紀錄片觸及華人與原住民通婚的題材，並曾經在電視上播放過，大概是10年前的事。《祖根父脈》這類紀錄片在CBC上放映，十分罕有。

凌慧意透露與CBC洽談放映其實很順利，要克服的最大困難反而是將紀錄片剪短成電視版本。因為在電視上播放時要加插廣告，故此將原本60分鐘長的紀錄片，剪短成40多分鐘，並不容易。她說故事本來已經很濃縮，再加以砍劈，每個鏡頭都難以取捨，加上大家都有全職工作；故此要剪短成電視版，拖拖拉拉了幾個月的時間才完成。

盼中國電視台播映

凌慧意希望有朝一日，該齣紀錄片能夠在全國甚至是國際上公映。其中有望成事的是在中國廣東省的電視台上播映。

凌慧意指出，在中國放映，字幕不成問題，因為該片完整版本的DVD剛剛上市，DVD影碟中包含了繁簡兩字體的字幕。只是不知道中國電視台的播映需要多長的版本，屆時可能重新剪輯過。

凌慧意表示，該紀錄片的反應良好，讓她很是興奮。除了在CBC上映外，不少地方的電影節及一些地方團體，都邀請播映該紀錄片。

凌慧意希望這一紀錄片的成功，能夠激勵更多後來者，拍攝這類題材。

《Absolutely Canadian》電視節目專門播放全國各地不同題材的紀錄片，並且扶助新晉電影製作人。

《祖根父脈》講述馬斯琴(Musqueam)部族保留區內，華人經營蔬菜農場，並與當地女子通婚的故事。擁有原住民血統的洪家四兄妹，其後更前往中國尋根。

省府年投26億製作電影 較上年度增35%創新高

【明報專訊】卑詩省府最新公布的電影製作投資預算數字顯示，在2016至2017財政年度，預算開支估算為26億元，創本地電影業新高。

根據卑詩省府「創意卑詩」(Creative BC)的最新統計數字，本財政年度的電影製作投資預算，高達26億，較2015至2016財政年度增加逾35%。「創意卑詩」共批出338份扣稅證明。去年同期的數目為297份，涉及的預算開支為19億元。

卑詩旅遊、藝術及文化廳長畢麗莎(Lisa Beare)指出，「創意卑詩」在加強本省電影、互動數碼媒體、音樂及出版發展的工作上，擔當重要角色，對於電影及電視業界的投資較去年增加超過35%，感到鼓舞，因為這代表卑詩省

民在新的經濟上，有更多的機會。

創意卑詩行政總裁吉爾(Prem Gill)表示：「卑詩省的電影業在全球的電影界中，獲得很好的評價，由實體製作至視覺效果(VFX)與動畫，本省都擁有人才及專家，加上優良的基建，讓本省能製作出世界最高質素的作品。」

卑詩電影製作業協會(Motion Picture Production Association of BC)主席利奇(Peter Leitch)也說，本地電影製作業界會繼續與政府協作，令本省在業內的成功得以持續。

「創意卑詩」是省府成立的獨立部門，專責推廣本省的創意工業發展，部門提供一站式的服務，包括製作支援服務、稅務及行政協助，以及國際市場推廣與政策發展等。



溫哥華街頭經常看見電影拍攝。(檔案圖片)

歡迎使用銀聯卡消費

UnionPay 銀聯

營業時間延長1小時
自10:30-6:00

\$50

雷司令白冰酒榮獲多項國際頂級獎項，包括2015英國迪肯特大會推薦獎、SavorNW 2015金牌與最佳秀展獎(Best of the Show)

伊莎貝拉藍莓酒
榮獲多項國際酒類競賽首獎

\$18

伊莎貝拉小紅莓酒
榮獲2014加拿大全國酒類競賽ACWC雙金牌首獎

\$18

伊莎貝拉河畔酒莊

電話(604)288-0608, 11491 River Road, Richmond
www.isabellawinery.com email: info@isabellawinery.com

橡木桶特釀干紅(帝后)
Imperial Grand Reserve
2014北美西北地區酒類競賽
金牌首獎Gold Award

金牌酒莊 當之無愧

何謂雙金牌?
在競賽中，所有的評審(100%)均將此酒評為金牌，這是極為難得的榮耀，也是酒庄的自豪。

中國冰酒免費配送到府
加拿大: 7788866399
微信: isabellawinery
www.isabellawinery.com
cathy.isabellawinery@gmail.com

7天營業
10:30-6:00

梅洛黑皮諾紅冰酒
榮獲2014洛杉磯國際酒類競賽LAWC金牌獎(91 points)

\$60

ENCORP Return-It

請將棄用舊電器、原罐用剩家用油漆、紙皮、購物膠袋帶來，我們免費為您處理!!

IRONWOOD BOTTLE & RETURN-IT DEPOT

免費回收電器(舊/壞)產品!

個人/手提影/錄像/音響系統 桌上電腦 桌上打印機及傳真機 電腦配件 手提電腦 非手機式電話及留言機 顯影器 家用音/影錄系統 桌上電腦掃描機 汽車音/影系統 汽車電池

回收小家電(舊/壞)及小雜項!

空氣處理, 桌上風扇 地板清理工具 衣服護理工具 廚房桌上用具 個人護理用品 時間計 重量計 指定小雜項 電燈膽

另類免費回收

剩餘家居油漆 (請用原罐盛載) 紙皮及瓦通紙 一般購物膠袋

辦公時間
(周一至周五)早上9:00至下午6:00
(周日)早上10:00至下午5:00
七天營業 公眾假期休息

我們提供到取服務，請致電或電郵 iwreturnit@gmail.com 查詢
#110-11020 Horseshoe Way, Richmond, B.C.
604.275.0585

Steveston Hwy
Ironwood Plaza
Horseshoe Way
Return-It
No. 5 Rd